



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 2000 (24.05)  
(OR. f)

8513/00

LIMITE

PUBLIC 5

#### ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

---

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2000

---

Το παρόν έγγραφο περιέχει :

- Στο **Παράρτημα I** τον κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Απρίλιο του 2000. Ο κατάλογος αυτός συνοδεύεται από τις δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου (**Παράρτημα II**). Στον κατάλογο περιλαμβάνονται επίσης οι ενδεχόμενες καταψηφίσεις και αποχές, καθώς και οι επεξηγήσεις ψήφου.

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση νομοθετικών πράξεων του Συμβουλίου είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών, καθώς και τα πληροφοριακά στοιχεία που περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα I και II του παρόντος εγγράφου, είναι προσιτά στο ευρύτερο κοινό μέσω του Ίντερνετ από τη θέση "Eudor" (<http://www.eudor.com> - βλ. σημείο "Διαφάνεια των νομοθετικών πράξεων του Συμβουλίου").

- Στο **Παράρτημα III** τον κατάλογο των άλλων πράξεων <sup>1</sup> που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Απρίλιο του 2000, με την επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

---

<sup>1</sup> Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν δημιουργηθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

| ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |          |                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|--|
| ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ                                                    | ΔΗΛΩΣΕΙΣ | ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ |  |
| <b>2254ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 10ης Απριλίου 2000</b><br><br>Απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας να εφαρμόσει μειωμένο συντελεστή ειδικού φόρου κατανάλωσης σε ορισμένα πετρελαιοειδή, χρησιμοποιούμενα για ειδικούς σκοπούς, με τη διαδικασία του άρθρου 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ<br><br>Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος κοινοτικής δράσης «Νεολαία»<br><br><b>Νομοθετικές πράξεις που εκδόθηκαν μετά τη 2η ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα πλαίσια της διαδικασίας συναπόφασης</b><br><br>Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ περί συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικού ιδρύματος (11.04.2000) | 6726/00<br><br><br><br>PE-CONS 3609/00<br>+ REV 1 (sv)<br><br><br>7831/00 |          | Κατά ΚΧ                          |  |

| ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                            |          |                                  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------|----------------------------------|--|
| ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                          | ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ     | ΔΗΛΩΣΕΙΣ | ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ |  |
| Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή τεχνικών επιτόπιων δειγματοληπτικών ερευνών και τηλεπισκόπησης στις γεωργικές στατιστικές για την περίοδο 1999-2003 (13.04.2000)                                                                                        | 7911/00                    |          |                                  |  |
| Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών ρυπογόνων αερίων και σωματιδίων από κινητήρες προοριζόμενους για την πρόωση γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων και με την τροποποίηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ του Συμβουλίου (13.04.2000) | 7913/00                    |          |                                  |  |
| <b>2255ο Συμβούλιο Καταναλωτών της 13ης Απριλίου 2000</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                            |          |                                  |  |
| Οδηγία σχετικά με τον οδικό τεχνικό έλεγχο των οχημάτων επαγγελματικής χρήσεως που κυκλοφορούν στην Κοινότητα                                                                                                                                                                                          | 6996/00<br>PE-CONS 3617/00 |          |                                  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε 2η ανάγνωση</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |                            |          |                                  |  |
| Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα                                                                      | 7294/00<br>+ COR 1 (sv)    |          |                                  |  |

| ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2000                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                    |          |                                  |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------|----------------------------------|----------------|
| ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                          | ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ             | ΔΗΛΩΣΕΙΣ | ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ |                |
| <b>2256ο Συμβούλιο Γεωργίας της 17ης Απριλίου 2000</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |          |                                  |                |
| Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών                                                                 | PE-CONS 3607/00<br>+ COR 1         |          |                                  |                |
| Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1577/96 για τη θέσπιση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών                                                                                                                                               | 5175/1/00 REV 1                    |          |                                  |                |
| Κανονισμός του Συμβουλίου για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 | 7628/00                            |          |                                  | Αποχή Β, Δ, ΗΒ |
| Κανονισμός του Συμβουλίου περί δράσεων ενημέρωσης στον τομέα της κοινής γεωργικής πολιτικής                                                                                                                                                                                            | 7629/00<br>+ COR 1<br>+ COR 2 (fi) |          |                                  | Κατά Δ         |

| ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |          |                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------|----------------------------------|--|
| ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ | ΔΗΛΩΣΕΙΣ | ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ |  |
| Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1626/94 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών | 7006/00<br>+ COR 1     |          |                                  |  |

**ΔΗΛΩΣΗ 25/00****Δήλωση της δανικής αντιπροσωπίας για την τροπολογία 6 – άρθρο 4 παράγραφος 3α (νέο)**

«Κατά τη δανική ερμηνεία, η έννοια της διάταξης αυτής είναι ότι, σύμφωνα με το ισχύον κοινοτικό δίκαιο, οι κοινωνικές παροχές δεν μπορούν να χορηγούνται στους δικαιούχους του προγράμματος που βρίσκονται εκτός του δανικού εδάφους παρά μόνο στο μέτρο που αυτό προβλέπεται από τη δανική νομοθεσία. Όταν οι δικαιούχοι επανέρχονται στη Δανία, έχουν αμέσως δικαίωμα εφόσον πληρούν τις προϋποθέσεις χορήγησης των διαφόρων παροχών, των παροχών που προβλέπονται από το νόμο για την ενεργό κοινωνική πολιτική και τον νόμο για τις κοινωνικές υπηρεσίες».

| ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Δημοσιοποιούμενες<br>ψηφοφορίες |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |
| <p><b>Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 6 Απριλίου 2000</b></p> <p>Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1294/1999 σχετικά με το πάγωμα των κεφαλαίων και την απαγόρευση των επενδύσεων σε σχέση με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (ΟΔΓ)<br/>Έγγρ. 7386/00 + COR 1 + COR 2 (fr, de, it, en, el, es, pt, sv) + COR 3 (es) + REV 1 (fi)</p> <p><b>2254ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 10ης Απριλίου 2000</b></p> <p>Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή δράσεων που αποβλέπουν στην εμβάθυνση της τελωνειακής ένωσης ΕΚ-Τουρκίας<br/>Έγγρ. 6906/00</p> <p>Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα ΕΚΑΧ από τη Βουλγαρία στην Κοινότητα για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 (παράταση του συστήματος διπλού ελέγχου)<br/>Έγγρ. 7175/00</p> <p>Κανονισμός του Συμβουλίου για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 584/96 στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, ανεξάρτητα από το αν έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ταϊβάν ή όχι, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές από τρεις εξαγωγείς της Ταϊβάν<br/>Έγγρ. 7195/00</p> <p>Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για οριακές τιμές βενζολίου και μονοξειδίου του άνθρακα στον αέρα του περιβάλλοντος<br/>Έγγρ. 5860/00 + COR 1 (f) + COR 2 + COR 3 (fi)</p> |                                 |

| ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Δημοσιοποιούμενες<br>ψηφοφορίες |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |
| <p><b>2255ο Συμβούλιο Καταναλωτών της 13ης Απριλίου 2000</b></p> <p>Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης της οδηγίας 92/23/ΕΟΚ σχετικά με τα ελαστικά των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους και με την εγκατάστασή τους σε αυτά<br/>Έγγρ. 5347/00 + COR 1 (nl) + COR 2 (fr, de, it, nl, en, dk, gr, pt, fi, sv) + COR 2 REV 1 (de) + REV 1 (es)</p> <p>Κοινή θέση του Συμβουλίου για τη διάσκεψη αναθεώρησης του 2000 των συμβαλλομένων μερών της συνθήκης περί μη διαδόσεως πυρηνικών όπλων<br/>Έγγρ. 7396/00 + REV 1 (fi)</p> <p>Κοινή δράση σχετικά με πρόγραμμα βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς υποστήριξη των προσπαθειών της Παλαιστινιακής Αρχής να αντιμετωπίσει τρομοκρατικές ενέργειες που προέρχονται από εδάφη υπό τον έλεγχό της<br/>Έγγρ. 7469/00 + COR 1 (fi)</p> <p><b>2256ο Συμβούλιο Γεωργίας της 17ης Απριλίου 2000</b></p> <p>Απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη ευρωμεσογειακής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου<br/>Έγγρ. 7579/00, 10373/95 + COR 1 (en, gr, sv) + COR 2 (de, dk), + COR 3 (it, es, pt) + COR 4 (fi) + COR 5 (de)</p> <p><b>Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 26 Απριλίου 2000</b></p> <p>Κοινή Θέση του Συμβουλίου για την παράταση και τροποποίηση της κοινής θέσης 96/635/ΚΕΠΠΑ όσον αφορά τη Βιρμανία/Μιανμάρ<br/>Έγγρ. 7743/00 + COR 1 (fi)</p> |                                 |